



RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE
du Conseil municipal d'EDMUNDSTON

Mardi 16 avril 2013
Salle publique, Hôtel de Ville

Présents : Cyrille Simard, Maire Me Marc Michaud, Directeur général
Francine Francoeur, Sec. adm.

Conseillers :

Quartier 1	Guy Voyer	André Lang
Quartier 2	Denis M. Pelletier	Camille Roy
Quartier 3	Gérald Morneau	Martin Albert
Quartier 4	Jean-Guy Marquis	Charles Fournier

Une minute de silence est demandée pour les attentats à la bombe survenue à Boston. Le Conseiller Albert procède avec la prière et le Maire Cyrille Simard procède avec la reconnaissance suivante : Groupe d'action en matière de développement économique.

La réunion débute à 20 h sous la présidence du Maire Simard.

Il est proposé par Jean-Guy Marquis et appuyé de Denis Pelletier que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté. **Adoptée**

Divulgation d'intérêt : le conseiller Martin Albert

2013 -047 M. Gérald Morneau propose que le procès-verbal suivant soit reçu, tel que présenté :

 ➤ **19 mars 2013 Réunion ordinaire publique**
Appuyée par Guy Voyer Adoptée

2013 -048 M. Camille Roy propose que le procès-verbal suivant soit reçu, tel que présenté :

 ➤ **26 mars 2013 Réunion extraordinaire publique**
Appuyée par André Long Adoptée

DOSSIERS MUNICIPAUX

ADMINISTRATIF

PLANS DE LOTISSEMENT, RUE MARTIN ET BOULEVARD HÉBERT

- 2013 -049 M. Martin Albert propose que conformément à l'article 56 de la *Loi sur l'Urbanisme*, le Secrétaire soit autorisé à certifier le Plan de lotissement No. 5 de l'Université de Moncton pour une servitude de services municipaux située sur la propriété de l'UMCE.
Appuyée par **Gérald Morneau** **Adoptée**
- 2013 -050 M. Gérald Morneau propose que conformément à l'article 56 de la *Loi sur l'Urbanisme*, le Secrétaire soit autorisé à certifier le Plan de lotissement No. 6 de l'Université de Moncton pour une servitude de services municipaux située sur la propriété de l'UMCE.
Appuyée par **Martin Albert** **Adoptée**
- 2013 -051 M. Martin Albert propose que conformément à l'article 56 de la *Loi sur l'Urbanisme*, le Secrétaire soit autorisé à certifier le Plan de lotissement de Ministère de l'Éducation et Développement de la petite enfance pour une servitude de services municipaux située sur la propriété de la Cité des Jeunes A.-M. Sormany.
Appuyée par **Gérald Morneau** **Adoptée**

RÉUNION PUBLIQUE DU 21 MAI 2013 REPORTÉE AU 28 MAI

- 2013 -052 M. Guy Voyer propose que la réunion ordinaire publique du mardi 21 mai 2013 soit reportée au mardi 28 mai 2013 à 20 h pour la tenue de la réunion annuelle publique.
Appuyée par **André Lang** **Adoptée**

APPEL DE PROPOSITIONS DE PROJETS, PROPRIÉTÉ AU 45, RUE DE L'ÉGLISE

Le conseiller Martin Albert quitte la salle à 20 h 09 pendant l'adoption du dossier suivant :

- 2013 -053 M. Charles Fournier propose que le Maire et le Secrétaire soient autorisés de signer les documents entre Edmundston et 669495 NB Inc. visant le transfert de la propriété située au 45, rue de l'Église, selon les termes et conditions mis de l'avant dans l'appel de propositions.
Appuyée par **Jean-Guy Marquis** **Adoptée**

Un communiqué de presse est émis.

INCENDIE

DOTATION EN PERSONNEL

2013 -054 M. André Lang propose que la structure organisationnelle transitoire intitulée – Service de sécurité incendie – soit adoptée et effective à compter du 3 juin 2013.

Appuyée par Charles Fournier Adoptée

2013 -055 M. Jean-Guy Marquis propose que M. Pierre-Damien Arel soit embauché, à compter du 3 juin 2013, à titre de Directeur du service de protection incendie d'Edmundston et qu'il soit désigné en tant que Chef selon la *Loi sur la prévention des incendies du Nouveau-Brunswick*.

Appuyée par Denis Pelletier Adoptée

Un communiqué de presse est émis.

2013 -056 M. Camille Roy propose que les nominations antérieures de Messieurs Mario L'Italien, Rino Francoeur et Gérald Martin soient révoquées et que ceux-ci soient nommés Chefs transitoires des casernes Centre (M. L'Italien), Nord (R. Francoeur), et Sud (G. Martin) à compter du 3 juin 2013.

Appuyée par Gérald Morneau Adoptée

2013 -057 M. André Lang propose que les personnes suivantes soient nommées pompiers auxiliaires du Service d'incendie d'Edmundston - Caserne Nord : Danny Boudreau, Ulderic Lagacé et Jason Bélanger.

Appuyée par Guy Voyer Adoptée

INFORMATION GÉNÉRALE

- Prochaine réunion publique (annuelle), le mardi 28 mai, 2013 à 20 h
- Résumé des dépenses encourues par les membres du conseil – mars 2013

PÉRIODE DE QUESTIONS

Des commentaires sont émis sur le ramassage de neige dans l'est de la ville, l'augmentation des taxes de propriété, les feux de circulation sur la rue Victoria et les trottoirs au centre-ville et à Saint-Jacques.

Une question est apportée concernant la vitesse établie à 50 km/h sur la rue Carrier.

Il y eut ajournement de la réunion proposé par Gérald Morneau à 20 h 50.



Cyrille Simard, Maire



Marc Michaud, DG et Secrétaire